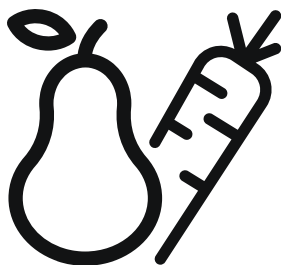




## **Frigider**

Manual de instrucțiun



RDNT200\*

RDNT201\*

RDNT202\*

RDNT231\*

RDNT251\*

RDNT271\*

RDNT232\*

RDNT252\*

RDNT272\*

RDNT233\*

RDNT253\*

RDNT273\*



**RO**

5774451143/AA

Stimate client,

Dorim să obțineți performanțe optime prin utilizarea produsului nostru, care a fost fabricat în unități moderne și verificat conform celor mai riguroase proceduri de control al calității.

În acest scop, înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți manualul de utilizare în întregime și să-l păstrați pentru a-l consulta pe viitor. Dacă predați produsul unei alte persoane, oferiți acest manual împreună cu produsul.




### Manualul de utilizare asigură utilizarea rapidă și sigură a produsului.

- Citiți manualul de utilizare înainte de instalarea și utilizarea produsului.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile aplicabile referitoare la siguranță.
- Păstrați manualul de utilizare la îndemână pentru a-l putea consulta ulterior.
- Citiți și celelalte documente furnizate împreună cu produsul.

Rețineți că instrucțiunile din acest manual se pot aplica și altor modele de produse. Acest manual precizează cu exactitate toate modificările diferitelor modele.

### Simboluri și observații

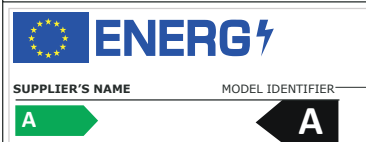
Acest manual de utilizare conține următoarele simboluri :

-  Informații importante și sfaturi utile.
-  Pericol de moarte și pagube materiale.
-  Pericol de electrocutare.



## CONTENTS

<b>1.Frigider</b>	<b>1</b>	<b>4.Pregătirea</b>	<b>4</b>
<b>2.Avertismente importante privind siguranța</b>	<b>1</b>	<b>5.Folosirea frigiderului dumneavoastră</b>	<b>5</b>
Destinația produsului .....	1	Panoul de afișaj .....	5
Informații generale privind siguranța.....	1	Congelarea alimentelor proaspete .....	5
Siguranța copiilor .....	2	Recomandări de păstrare a alimentelor precongelați .....	5
Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor : .....	2	Dezghețarea.....	6
Informațiile de pe ambalaj .....	2	Introducerea alimentelor .....	6
Avertisment HCA.....	2	Informații despre congelarea pe termen lung .....	6
Recomandări pentru compartimentul de alimente proaspete .....	3	Producerea de gheață .....	6
Modalități de reducere a consumului de energie.....	3	Twist -Ice matic.....	6
<b>3.Instalarea</b>	<b>3</b>	Recipient pentru gheață.....	6
Instrucțiuni pentru transportul ulterior al frigiderului .....	3	Ventilator .....	6
Înainte de a utiliza frigiderul, verificați următoarele aspecte:.....	3	Compartiment răcoritor .....	7
Conexiunea electrică .....	3	Compartiment legume .....	7
Îndepărtarea ambalajului .....	3	Pentru lumina albastră .....	7
Depozitarea la deșeurile a frigiderului vechi.....	3	Pentru HarvestFresh .....	7
Amplasarea și instalarea .....	3	<b>6.Întreținerea și curățarea</b>	<b>7</b>
Avertizare ușă deschisă .....	4	Protejarea suprafețelor din plastic .....	7
Schimbarea lămpii .....	4	<b>7.Depanare</b>	<b>8</b>
Reglarea picioarelor .....	4		

## INFORMAȚII

 **ENERGY**

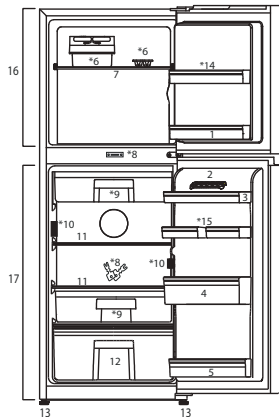
SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER (\*)

Informațiile despre model, care sunt stocate în baza de date a produselor, pot fi obținute prin accesarea următorului site web și căutarea identificatorului dvs. de model (\*) aflat pe eticheta energetică.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

# 1 Frigider



1. Poliță ușă compartiment congelator
  2. Suport ouă
  3. Raftul pe ușa frigiderului
  4. Raft pentru sticle
  5. Poliță ușă compartiment răcoritor
  6. Icematic / Recipient pentru gheață
  7. Polițe de sticlă ajustabile
  8. Cheie
  9. Compartiment de răcire
  10. Buton configurare temperatură
  11. Polițe de sticlă ajustabile
  12. Cutie legume/fructe
  13. Picioare ajustabile
  14. Poliță ușă compartiment congelator
  15. Raft mobil pe ușă
  16. Compartiment congelator
  17. Compartiment răcoritor
- \*Opțional

Figurile din acest manual sunt schematice, fiind posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. sunt prezente pe alte modele.

## 2 Avertisamente importante privind siguranța

Vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau pagube materiale.

Nerespectarea duce la anularea tuturor garanțiilor și asigurărilor privind fiabilitatea. Durata de viață a produsului pe care l-ați achiziționat este de 10 ani. În această perioadă, vor fi asigurate piesele de schimb necesare pentru funcționarea aparatului conform parametrilor descriși.

### Destinația produsului

Acest produs este destinat utilizării.

- În interior și în zone închise, cum ar fi casele;
- În medii de lucru închise, cum ar fi magazinele și birourile;
- În zone de cazare închise, cum ar fi fermele, hotelurile, pensiunile.

Acest produs nu trebuie folosit în aer liber.

### Informații generale privind siguranța

- Când doriți să aruncați/depozitați la deșeurilor produsul, vă recomandăm să luați legătura cu un service autorizat pentru detalii despre normele în vigoare.
- Luați legătura cu un service autorizat dacă aveți întrebări sau probleme cu frigiderul. Nu interveniți și nu permiteți altor persoane să intervină asupra frigiderului fără a anunța un service autorizat.
- În cazul produselor cu congelator: nu mâncați înghețată și cuburile de gheață imediat după ce au fost scoase din congelator! ( Acestea pot provoca degerături în interiorul gurii).
- În cazul produselor cu congelator: nu introduceți băuturi la sticlă sau la doză în congelator. Acestea pot crăpa.

- Nu atingeți alimentele congelate cu mâna neprotejată; acestea se pot lipi de mână. Scoateți frigiderul din priză înainte de curățare sau dezghețare.

- Nu folosiți vapori și substanțe de curățare vaporizate la curățarea și dezghețarea frigiderului. În caz contrar, vaporii pot ajunge la componentele electrice, provocând un scurtcircuit sau un șoc electric.

- No folosiți componentele frigiderului-cum ar fi ușa-pe post de punct de sprijin sau treaptă.

- No folosiți aparate electrice în frigider.

- No deteriorați circuitul de răcire cu obiecte ascuțite sau cu mașini de găurit. Agentul frigorific poate ieși în cazul perforării circuitelor evaporatorului, conductelor sau suprafețelor și cauzează iritarea pielii și afecțiuni oculare.

- No acoperiți sau blocați orificiile de ventilare ale frigiderului.

- Dispozitivele electrice trebuie reparate numai de persoane autorizate . Reparațiile efectuate de persoane necalificate reprezintă un pericol pentru utilizator.

- În cazul unei defecțiuni sau în timpul lucrărilor de întreținere sau reparații, deconectați frigiderul de la priză sau scoateți siguranța corespunzătoare prizei.

- Trageți de ștecher, nu de cablu.

- Asigurați-vă că băuturile cu conținut ridicat de alcool sunt depozitate în mod sigur cu capacul fixat și plasate în poziție verticală.

- Ni depozitați în frigider spray-uri cu substanțe inflamabile și explozive.

- No folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace de acceslerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător.

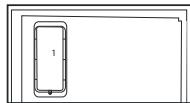
- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori de către persoane fără experiență (inclusiv copiii), cu excepția cazului în care sunt supravegheați de persoane

responsabilă pentru siguranța acestora sau dacă sunt instruiți corespunzător cu privire la utilizarea produsului.

- Nu stilizați frigiderul dacă este deteriorat. Dacă aveți dubii, luați legătura cu agentul de service.
- Siguranța sistemului electric al frigiderului este garantată doar dacă sistemul de împământare al locuinței dvs. corespunde standardelor.
- Expunerea aparatului la ploaie, zăpadă, soare și vânt afectează siguranța sistemului electric.
- În cazul deteriorării unui cablu electric, luați legătura cu un service autorizat pentru a evita pericolele.
- Nu conectați frigiderul la priză în timpul instalării. Pericol de moarte sau de accidentare gravă.
- Acest frigider este destinat exclusiv păstrării alimentelor. Nu trebuie folosit în alte scopuri.
- Eticheta cu specificații tehnice se află pe peretele interior din stânga.
- Nu conectați frigiderul la sisteme de economisire a electricității; acestea pot defecta frigiderul.
- Dacă există lumină de culoare albastră în frigider, nu priviți timp îndelungat cu ochiul liber sau cu instrumente optice.
- În cazul frigiderelor controlate manual, așteptați cel puțin 5 minute pentru a porni frigiderul după o pană de curent.
- În cazul înstrăinării frigiderului, acest manual trebuie transmis noului proprietar.
- Evitați deteriorarea cablului de alimentare în timpul transportului frigiderului. Îndoirea cablului poate provoca incendii. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude când conectați produsul la priză.
- Nu conectați frigiderul la priză dacă aceasta nu este bine fixată.
- Din motive de siguranță, nu stropiți cu apă componentele exterioare sau interioare ale produsului.
- Nu pulverizați în apropierea frigiderului materiale care conțin gaze inflamabile, cum ar fi propan etc. Pericol de incendiu și explozie.
- Nu amplasați recipiente umplute cu apă pe frigider. Pericol de șoc electric sau incendiu.
- Nu supraîncărcați frigiderul cu alimente. În cazul supraîncărcării, la deschiderea ușii alimentele pot cădea și vă pot răni sau pot deteriora frigiderul. Nu amplasați obiecte pe frigider, deoarece acestea pot cădea la deschiderea sau închiderea ușii frigiderului.
- Nu păstrați în frigider materiale care necesită păstrarea la o anumită temperatură, cum ar fi vaccinurile, medicamentele sensibile la temperatură, materialele științifice etc.
- Dacă nu va fi folosit o perioadă mai lungă, frigiderul trebuie scos din priză. Pericol de incendiu în cazul deteriorării cablului de alimentare.
- Lamelele ștecherului trebuie curățate regulat, în caz contrar pot provoca incendii.
- Vârful ștecherului trebuie curățat regulat cu o cârpă uscată, în caz contrar poate provoca incendii.
- Frigiderul se poate deplasa dacă picioarele reglabile

nu sunt fixate corect pe podea. Fixarea corectă a picioarelor reglabile pe podea poate preveni deplasarea frigiderului.

- Când transportați frigiderul, nu îl apucați de mânerul ușii. În caz contrar, acesta se poate rupe.
- Dacă amplasați produsul lângă alt frigider sau congelator, lăsați o distanță de minim 8 cm între acestea. În caz contrar, pereții laterali învecinați se pot umezi.
- No folosiți niciodată produsul dacă secțiunea aflată în partea de sus sau din spate a produsului dvs. cu plăci cu circuite desenate înăuntru este deschisă (capac placă circuite electronice desenate) (1).



## Siguranța copiilor

- Dacă ușa este dotată cu o încuietoare, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani pot să scoată și să introducă produse din/în frigider.

## Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor :



Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2012/19/UE). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE).

Acest produs a fost fabricat cu componente și materiale de înaltă calitate și care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Nu eliminați deșeurile produs împreună cu deșeurile menajere normale și alte deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului. Predați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Consultați autoritățile locale pentru a afla despre aceste centre de colectare.

## Informațiile de pe ambalaj

Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeurile. Predați-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

## Rețineți...

Reciclând materialele protejați natura și resursele naționale. Pentru informații despre reciclarea ambalajului, luați legătura cu organizațiile de protecție a mediului sau cu autoritățile locale.

## Avertisment HCA

**Dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu gaz R600a,**

Aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și conductele în timpul utilizării și transportării aparatului. Acest gaz este inflamabil. Dacă sistemul de răcire este deteriorat, feriți produsul de potențialele surse de incendiu și ventilați încăperea imediat.

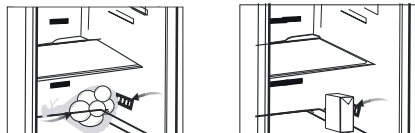
**Ignorați acest avertisment dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu R134a.**

Tipul gazului folosit în produse este indicat pe plăcuța de identificare de pe peretele interior stâng. Nu aruncați produsul în foc.

**Recomandări pentru compartimentul de alimente proaspete \*opțional**

Nu lăsați alimentele să atingă senzorul de temperatură din compartimentul de alimente proaspete. Pentru a menține temperatura optimă în compartimentul de alimente proaspete, senzorul nu trebuie să fie blocat de alimente.

Nu amplasați alimente fierbinți în aparat.



### 3 Instalarea

⚠ Rețineți că producătorul nu își asumă responsabilitatea în cazul nerespectării instrucțiunilor din manual.

#### Instrucțiuni pentru transportul ulterior al frigiderului

1. Frigiderul trebuie golit și curățat înainte de a fi transportat.
2. Rafturile, accesoriile, compartimentul pentru legume etc. trebuie fixate cu bandă adezivă pentru a evita deplasarea acestora.
3. Ambalajul trebuie fixat cu bandă groasă și sfoară rezistentă; respectați regulile de transport tipărite pe ambalaj.

#### Înainte de a utiliza frigiderul, verificați următoarele aspecte:

1. Curățați interiorul frigiderului conform recomandărilor din secțiunea "Întreținere și curățare".
2. Conectați frigiderul la priză. La deschiderea ușii, lampa frigiderului se va aprinde.
3. Veți auzi un zgomot la pornirea compresorului. De asemenea, este posibil să auziți alte sunete provenite de la lichidele și gazele din sistemul de răcire, indiferent dacă compresorul funcționează sau nu; aceste zgomote sunt normale.
4. Este posibil ca muchiile frontale ale frigiderului să se încălzească. Acest fenomen este normal. Aceste zone se încălzesc pentru a evita condensul.

#### Conexiunea electrică

Conectați produsul la o priză cu pământare și cu o siguranță de capacitate adecvată.

#### Important:

- Conexiunea trebuie să respecte legislația în vigoare.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.

#### Modalități de reducere a consumului de energie

- Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade lungi de timp.
- Nu introduceți alimente sau băuturi calde în frigider.
- Nu supraîncărcați frigiderul pentru a nu bloca circulația aerului în interior.
- Nu instalați frigiderul în bătaia razelor soarelui sau lângă aparate care emit căldură, cum ar fi cuptoare, mașini de spălat vase sau calorifere.
- Păstrați alimentele în recipiente închise.
- În cazul produselor cu congelator: puteți depozita cantitatea maximă de alimente în congelator când scoateți raftul sau sertarul congelatorului. Consumul de energie declarat a fost determinat la încărcare maximă, fără raftul sau sertarul congelatorului. Folosirea unui raft sau sertar adaptat la forma și dimensiunea alimentelor de congelat nu reprezintă o problemă.
- Decongelarea alimentelor congelate în compartimentul frigiderului va economisi energie și va menține calitatea alimentelor.

- Tensiunea rețelei electrice trebuie să corespundă tensiunii specificate.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare și triplu ștecher pentru conectare.

⚠ Cablurile de alimentare deteriorate și trebuie înlocuite de un electrician calificat.

⚠ Produsul nu trebuie utilizat înainte de a fi reparat! Pericol de electrocutare!

#### Îndepărtarea ambalajului

Ambalajele pot fi periculoase pentru copii. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor; depozitați-le la deșeuri conform normelor în vigoare. Nu le depozitați împreună cu deșeurile menajere. Ambalajul frigiderului este produs din materiale reciclabile.

#### Depozitarea la deșeuri a frigiderului vechi

Depozitați la deșeuri aparatul vechi fără a afecta mediul înconjurător.

- Pentru informații despre depozitarea la deșeuri, puteți lua legătura cu distribuitorul autorizat, cu serviciul de salubritate sau cu autoritățile locale.

Înainte de a depozita frigiderul la deșeuri, tăiați ștecherul și, sacă ușa este dotată cu sisteme de blocare, distrugeți-le pentru a împiedica blocarea copiilor în interior.

#### Amplasarea și instalarea

⚠ Dacă ușa încăperii unde urmează să amplasați frigiderul este prea îngustă pentru a permite introducerea frigiderului, apelați la service-ul autorizat pentru demontarea ușilor frigiderului, pentru ca acesta să poată încăpea.

1. Instalați frigiderul astfel încât să fie ușor accesibil.
2. Feriți frigiderul de surse de căldură, de umiditate crescută și de lumina directă a soarelui.
3. Pentru eficiența funcționării, asigurați un spațiu de ventilație suficient în jurul frigiderului. Dacă frigideruleste

amplasat într-o nișă în perete, trebuie să existe d distanță de minim 5 cm între acesta și tavan și pereți. Dacă podeaua este acoperită cu covor, frigiderul trebuie ridicat la 2,5 cm de podea.

4. Amplasați frigiderul pe o suprafață plană, pentru a evita dezechilibrarea sa.

### Avertizare ușă deschisă (\*opțional)

Atunci când ușa frigiderului sau a compartimentul congelatorului a-l produsului dvs. este lăsată deschisă pentru o anumită perioadă de timp o avertizare audio va fi dată. Acest semnal de avertizare audio se va dezactiva atunci când orice buton de pe indicator este apăsat sau atunci când ușa este închisă.

## Schimbarea lămpii

Pentru a schimba lampa din interiorul frigiderului, luați legătura cu un service autorizat. Becul (becurile) folosite în acest aparat nu sunt adecvate pentru iluminatul casnic. Scopul acestui bec este să ajute utilizatorul să plaseze alimente în frigider/congelator într-un mod sigur și confortabil. Lămpi utilizate în acest produs trebuie să reziste la condiții fizice extreme cum ar fi temperaturi sub -20 °C.

## Reglarea picioarelor

Dacă frigiderul este instabil; Echilibrați frigiderul rotind picioarele frontale conform figurii. Pentru a coborî un colț, rotiți piciorul în sensul săgeții negre; pentru a-l ridica, rotiți în sens opus. Acest proces este mai simplu altă persoană ridică ușor frigiderul.



## 4 Pregătirea

• Frigiderul trebuie instalat la cel puțin 30 cm distanță de surse de căldură, cum ar fi plite, cuptoare, centrale termice și sobe, precum și la minim 5 cm distanță de cupotare electrice; frigiderul nu trebuie amplasat în bătaia rezelor solare.

• Curățați interiorul frigiderului.

• Dacă instalați două frigiderare unul lângă altul, lăsați un spațiu de cel puțin 2 cm între ele.

• Când utilizați frigiderul pentru prima dată 12 ore sau 24 de ore în funcție de temperatura camerei.

Vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos.

- Usa sa nu trebuie deschisa frecvent.

- Trebuie să funcționeze în gol, fără a introduce alimente în el.

- Nu deconectați frigiderul/congelatorul. Dacă o pană de curent apare în afara controlului dumneavoastră, vă rugăm să vedeți avertismentele din Secțiunea „Soluții recomandate pentru probleme”.

• Coșurile/sertarele care sunt furnizate împreună cu compartimentul de răcire trebuie să fie întotdeauna în uz pentru un consum scăzut de energie și pentru condiții de stocare mai bune.

• Contactul alimentelor cu senzorul de temperatură în congelator poate crește consumul de energie al aparatului. Astfel, orice contact cu senzorul (senzorii) trebuie evitată.

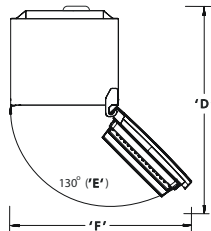
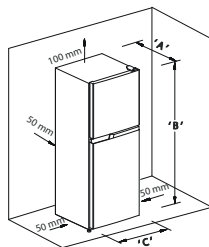
• Acest aparat este proiectat pentru a funcționa la temperaturile specificate în tabelul de jos și este echipat cu un Sistem electronic avansat de control al temperaturii [AETCS], care asigură menținerea alimentelor congelate la temperatura recomandată [4 - poziția patru a butonului], chiar dacă temperatura ambientală scade până la -15 °C. La instalare, produsul NU TREBUIE amplasat în zone cu temperaturi scăzute, deoarece congelatorul nu se va răci. După ce congelatorul a ajuns la temperatura aleasă, aparatul poate fi mutat. Astfel, puteți instala aparatul

într-un garaj sau într-o altă încăpere neîncălzită, fără ca alimentele congelate să se strice. Totuși, la temperaturile ambientale reduse menționate mai sus, alimentele din frigider pot să înghețe; este recomandat să verificați și să consumați dacă este cazul alimentele din frigider. Când temperatura ambientală revine la normal, puteți muta butonul la temperatura dorită.

• Dacă temperatura ambientală este sub 0 °C, alimentele din frigider vor îngheța. Din acest motiv, nu este indicat să folosiți frigiderul la temperaturi scăzute. Congelatorul poate fi folosit ca de obicei.

• La unele modele, panoul de instrumente se oprește automat la 5 minute după închiderea ușii. Va fi reactivat atunci când ușa a fost deschisă sau când este apăsată orice tastă.

• Datorită variației de temperatură la deschiderea/închiderea ușii produsului în timpul funcționării, se poate forma condens pe ușă / rețurii și pe recipientele din sticlă; acest fenomen este normal.

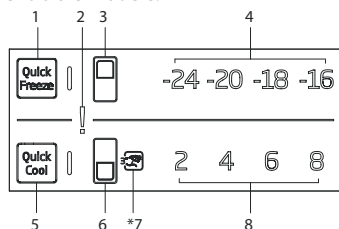


Model	"A"	"B"	"C"	"D"	"E"	"F"
D54200N	550	1350	540	892	130	876
D54231N	600	1450	540	1007	130	876
D54251N	600	1550	540	1007	130	876
D54271N	600	1650	540	1007	130	876

## 5 Folosirea frigiderului dumneavoastră

### Panoul de afișaj (Afișaj intern) \*Opțional

Imaginile din acest manual au rol informativ și nu se pot potrivi cu produsul exact. Dacă componentele relevante nu sunt incluse în produsul pe care l-ați achiziționat, atunci aceste componente sunt valide pentru ale modele.



\*Opțional

#### 1. Butonul Congelare rapidă

Selectați butonul „Congelare rapidă”, pentru a seta această funcție.

#### 2. Indicator stare eroare

Dacă frigiderul dvs. nu este suficient de răcit în cazul unei defecțiuni a senzorului, acest indicator este activat.

#### 3. Buton de selectare compartiment congelator

Această funcție vă permite să setați temperatura compartimentului congelator. Apăsăți acest buton pentru a seta temperatura din compartimentul congelator la -16, -18, -20 și respectiv -24.

#### 4. Temperatura compartimentului congelator

Indicator temperatura compartiment congelator -24, -20, -18 și -16.

#### 5. Buton de răcire rapidă

Apăsăți butonul de selectare „Răcire rapidă” pentru a seta compartimentul frigider.

#### 6. Buton de selectare a compartimentului frigider

Această funcție vă permite să setați temperatura compartimentului frigider. Apăsăți acest buton pentru a seta temperatura congelatorului compartiment la 8, 6, 4 și respectiv 2.

#### 7. Indicator funcție vacanță (opțional)

Când indicatorul funcția de vacanță se aprinde.

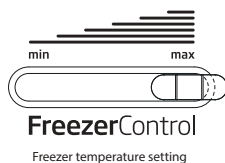
Nu este indicat să păstrați alimentele în compartimentul frigider când această funcție este activată.

#### 8. Indicator temperatură compartiment frigider.

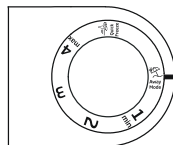
Temperatura compartimentului frigider 2, 4, 6 și 8.

### Panoul de afișaj \*Opțional

Panourile de afișaj pot difri în funcție de modelul produsului dvs.



Freezer temperature setting



Fridge temperature setting

### Congelarea alimentelor proaspete

- Este recomandabil să introduceți alimentele în pungi sau în cutii înainte de a le introduce în frigider.
- Alimente fierbinți trebuie lăstate să se răcească până ajung la temperatura camerei înainte de a fi introduse în frigider.
- Alimentele ce urmează a fi congelate trebuie să fie proaspete și de bună calitate.
- Alimentele trebuie divizate în porții, în funcție de consumul zilnic al familiei.
- Alimentele trebuie ambalate etanș pentru a nu se usca, chiar dacă urmează să fie păstrate o perioadă scurtă de timp.
- Materialele folosite pentru ambalare trebuie să fie rezistente la frig, umiditate, miros, ulei și acizi; de asemenea, trebuie să fie etanșe. În plus, acestea trebuie să fie bine închise și să reziste la congelarea la temperaturi foarte scăzute.
- Alimentele congelate trebuie folosite imediat după decongelare; se interzice recongelarea acestora.
- Respectați următoarele instrucțiuni pentru a obține cele mai bune rezultate.
  1. Nu congelați simultan cantități mari de alimente. Alimentele își păstrează cel mai bine proprietățile dacă sunt congelate cât mai rapid.
  2. Amplasarea alimentelor calde în congelator cauzează funcționarea continuă a sistemului de răcire, până la congelarea completă a acestora.
  3. Nu amestecați alimentele congelate cu cele proaspete.
  4. Asigurați-vă că alimentele proaspete nu sunt în contact cu alimentele gătite din frigider.

### Recomandări de păstrare a alimentelor precongolate

• Alimente precongolate trebuie păstrate conform instrucțiunilor producătorului aferente unui compartiment de congelare

❄️ (4 stele).

- Pentru a asigura menținerea calității originale a alimentelor precongolate, trebuie respectate următoarele recomandări:
  1. Introduceți pachetele în congelator cât mai rapid după cumpărare.
  2. Etichetați și datați pachetele.
  3. Nu depășiți datele de expirare indicate pe ambalaj.

## Dezghețarea

Compartimentul congelatorului se dezgheată automat.

## Introducerea alimentelor

Rafturi congelator	Diverse alimente, cum ar fi carne, pește, înghețată, legume etc.
Tăviță pentru ouă	Ou
Rafturi frigider	Alimente în recipiente, farfurii și cutii închise
Rafturi ușă frigider	Alimente și băuturi în ambalaje de mici dimensiuni (de ex. lapte, suc și bere)
Compartiment legume	Legume și fructe
Compartiment pentru produse proaspete	Delicatese (brânză, unt, salam etc.)

## Informații despre congelarea pe termen lung

Pentru a-și menține calitatea, alimentele trebuie congelate cât mai rapid după introducerea în congelator.

Păstrarea pe termen lung a alimentelor este posibilă numai la temperatură de -16 °C sau mai mică.

Prospețimea alimentelor poate fi menținută mai multe luni (la temperatura de -16 °C sau mai mică).

## AVERTISMENT! ⚠

- Alimentele trebuie divizate în porții, în funcție de consumul zilnic al familiei.
- Alimentele trebuie abalate etanș pentru a nu se usca, chiar dacă urmează să fie păstrate o perioadă scurtă de timp.
- Materiale necesare pentru ambalare :
- Bandă adezivă rezistentă la frig
- Etichete adezive
- Inele elastice
- Pix

Materialele folosite pentru ambalare trebuie să fie rezistente la frig, umiditate, miros, ulei și acizi.

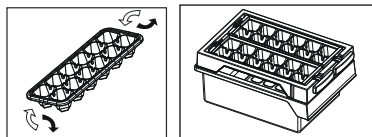
Alimentele care urmează să fie congelate nu trebuie să atingă alimentele deja congelate, pentru a nu provoca decongelarea parțială a acestora. Alimentele congelate trebuie folosite imediat după decongelare; de interzice recongelarea acestora.

## Producerea de gheață

(Această caracteristică este opțională)

Umpleți recipientul pentru gheață cu apă și introduceți-l în congelator. Gheața va fi gata în aprox. 2 ore.

Puteți scoate gheața din recipientul pentru gheață îndepărtându-l din congelator și răsucindu-l.



## Twist Ice – matic

(Această caracteristică este opțională)

- Scoateți rezervorul de apă prin rotirea acestuia spre partea stângă.
- Deschideți protecția rezervorului de apă prin rotirea acestuia și adăugați apă în rezervor până la nivelul inferior al protecției rezervorului.
- Plasați rezervorul de apă în locașul acestuia după cum este prezentat în figura după adăugarea apei și după ce a fost poziționat în locașului prin rotirea în direcția săgeții. Apa va fi turnată din banca de gheață.
- După ce gheața s-a format, rotiți butonul băncii de gheață înspre direcția săgeții pentru a permite gheții să coboare în sertarul de gheață.
- Luați cuburile de gheață prin tragerea afară a sertarului de gheață.
- Trageți fața frontală către dumneavoastră pentru a spăla banca de gheață, și puneți-o pe glisierile aflate în zona internă și împingeți în locul acestuia pentru a o înlocui.
- Trageți unitatea twist icematic către dumneavoastră pentru a scoate unitatea, și amplasați-o pe glisierile de pe partea superioară și împingeți-o în locașul acestuia pentru a o înlocui.

## Recipient pentru gheață

(Această caracteristică este opțională)

- Scoateți recipientul pentru gheață din compartimentul congelatorului.
- Umpleți recipientul pentru gheață cu apă.
- Plasați recipientul pentru gheață în compartimentul congelatorului. După două ore, gheața va fi pregătită.
- Scoateți recipientul pentru gheață din compartimentul congelatorului și curbați-o peste farfuria de serviciu. Cuburile de gheață vor cădea ușor în farfuria de serviciu.

## Ventilator

Ventilatorul a fost proiectat să distribuie și să circule și distribuie omogen aerul rece în interiorul frigiderului. Durata de funcționare a ventilatorului poate varia în funcție de caracteristicile produsului dumneavoastră. În timp ce la unele produse, ventilatorul funcționează doar cu compresor, în alte sisteme de control determină durata de funcționare bazată pe nevoia de răcire.

## Compartiment răcitor

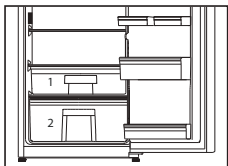
(Această caracteristică este opțională)

Utilizați acest compartiment pentru depozita delicatose care au nevoie de temperatură scăzută sau produse din carne care vor fi consumate într-o perioadă mai scurtă.

Compartimentul răcitor reprezintă cel mai rece loc din frigider unde dumneavoastră puteți menține produsele lactate, carnea, peștele și carnea de pui sub condiții ideale de depozitare. Fructele și legumele nu trebuie depozitate în acest compartiment.(1)

## Compartiment legume

Compartimentul pentru legume este conceput special pentru a păstra legumele proaspete, menținându-le umiditatea. În acest scop, circulația aerului rece este intensificată pe lângă compartimentul de legume.(2)



## Pentru lumina albastră, (\*opțional)

Legumele și fructele depozitate în sertare iluminate cu lumină albastră continuă să efectueze fotosinteză și își păstrează nivelurile de vitamina C datorită efectului lungimii de undă a luminii albastre.

## Pentru HarvestFresh, (\*opțional)

Legumele și fructele depozitate în sertare iluminate cu tehnologia HarvestFresh își păstrează nivelurile de vitamine (vitaminele A și C) pentru o perioadă mai lungă datorită ciclurilor de lumină albastră, verde, roșie și întunecată care simulează ciclul zilei.

Atunci când ușa frigiderului dvs. este deschisă în timpul perioadei de întuneric a tehnologiei HarvestFresh, frigiderul dvs. va simți acest lucru în mod automat și va ilumina sertarul cu una dintre luminile albastre, verzi sau roșii, pentru confortul dvs. Perioada de întuneric va continua atunci când închideți ușa frigiderului, astfel încât să reprezinte perioada de noapte a ciclului de zi.

## 6 Întreținerea și curățarea

- ⚠ Nu curățați aparatul cu benzină, benzen sau substanțe similare.
- ⚠ Recomandăm deconectarea aparatului de la priză înainte de curățare.
- ⚠ Nu utilizați pentru curățare instrumente ascuțite sau abrazive, săpun, substanțe de curățare, detergenți sau ceară de lustruire.
- 🔧 Folosiți apă caldă pentru a curăța interiorul, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- 🔧 Ștergeți interiorul cu o cârpă umezită într-o soluție de o linguriță de bicarbonat de sodiu dizolvat în 0,5l apă, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- ⚠ Asigurați-vă că nu intră apă în carcasa lămpii și în alte componente electrice.
- ⚠ Dacă frigiderul nu va fi utilizat o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la priză și scoateți toate alimentele, lăsând ușa întredeschisă.
- 🔧 Verificați periodic garniturile ușii, asigurându-vă că nu s-au murdărit cu alimente.
- ⚠ Pentru a demonta rafturile de pe ușă, goliți-le de alimente, apoi ridicați-le.
- ⚠ Nu folosiți niciodată substanțe de curățare cu clor sau apă cu clor pentru curățarea suprafețelor exterioare și a suprafețelor cromate le produsului. Clorul provoacă coroziunea acestor suprafețe metalice.
- ⚠ Nu folosiți unelte ascuțite sau produse de curățare abrazive, agenți de curățare menajeri, detergenți, benzină, benzen, ceară, etc., altfel etichetele de pe piesele de plastic se vor desprinde și surveni deformarea. Folosiți apă caldă și o cârpă moale pentru curățare și ștergere.

### Protejarea suprafețelor din plastic

Nu introduceți în frigider ulei sau alimente gătit în ulei în recipiente fără capac, deoarece acestea ale frigiderului. Dacă uleiul ajunge pe suprafețele din plastic, curățați-le și clătiți-le imediat cu apă caldă.

- Acest produs este echipat cu o sursă de iluminare din clasa energetică „G”
- Sursa de iluminare a acestui produs trebuie înlocuită numai de către reparatori profesioniști

## 7 Depanare

Înainte de a apela la service, citiți această listă. Puteți economisi timp și bani. Această listă include probleme frecvente care nu sunt provocate de defecte de material sau de manoperă. Este posibil ca unele funcții descrise aici să nu se aplice pentru produsul dvs.

### **Frigiderul nu funcționează.**

- Ștecărul nu este introdus corect în priză. >>>Introduceți ștecherul în priză.
- Siguranța prizei la care este conectat frigiderul sau siguranța principală este arsă.>>Verificați siguranțele.

### **Condens pe peretele lateral al compartimentului frigiderului (MULTI ZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).**

- Deschidere frecventă a ușii.>>>Aveți grijă să nu deschideți ușa frigiderului prea frecvent.
- Mediu foarte umed. >>>Nu instalați produsul în medii umede.
- Alimentele lichide sunt păstrate în recipiente deschise. >>>Păstrați alimentele lichide în recipiente închise.
- Ușa frigiderului este întredeschisă.>>>Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
- Termostatul este setat la o temperatură prea scăzută. >>>Setați termostatul la o temperatură adecvată.

### **Compresorul nu funcționează.**

- Sistemul de protecție termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent sau în cazul deconectării și reconectării la priză, întrucât presiunea din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va porni după circa 6 minute. Contactați un centru de service dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.
- Frigiderul este în modul de dezghețare. >>>Acest mod este normal pentru un frigider cu dezghețare automată. Ciclul de dezghețare are loc periodic.
- Frigiderul nu este conectat la priză. >>>Asigurați-vă că ștecărul este introdus corect în priză.
- Reglarea temperaturii nu este corectă. >>> Selectați temperatura adecvată.
- Pană de curent. >>>Frigiderul va continua să funcționeze normal după ce curentul revine.

### **În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.**

- Modul de funcționare a frigiderului se poate modifica în funcție de condițiile ambientale. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

### **Condens în exteriorul frigiderului sau între uși.**

- Este posibil ca mediul să fie umed. Acest fenomen este normal în medii umede. >>>La reducerea umidității, condensul va dispărea.

### **Ușa nu se închide.**

- Este posibil ca alimentele să împiedice închiderea ușii. >>>Mutați alimentele care împiedică închiderea ușii.
- Este posibil ca frigiderul să fie înclinat. >>>Reglați picioarele de nivelare a echilibrului frigiderului.
- Podeaua este denivelată sau instabilă. >>>Asigurați-vă că podeaua este plană și suficient de stabilă pentru a putea susține frigiderul.

### **Frigiderul pornește des sau funcționează preoade îndelungate de timp.**

- Este posibil ca noul frigider să fie mai mare decât cel vechi. Frigiderele mari funcționează perioade îndelungate de timp.
- Este posibil ca temperatura din încăperea să fie ridicată. >>>De regulă, frigiderul funcționează perioade îndelungate de timp la temperaturi ridicate în încăperea.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente.>>>Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată. Acest lucru este normal.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>>Nu introduceți alimente calde în frigider.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>>Aerul cald care pătrunde în frigider determină funcționarea pe perioade mai îndelungate de timp. Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa congelatorului sau frigiderului să fi fost lăsată întredeschisă. >>>Verificați dacă ușile sunt închise corect.
- Ați selectat o temperatură foarte joasă. >>>Selectați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aceasta să fie atinsă.
- Este posibil ca garnitura ușii frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. >>>Curățați sau înlocuiți garnitura. Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade îndelungate de timp a frigiderului pentru a se asigura temperatura corectă.

<b>Temperatura frigiderului este foarte joasă, iar temperatura congelatorului este adecvată.</b>
• Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>>Selectați o temperatură mai ridicată a frigiderului și verificați din nou.
<b>Temperatura congelatorului este foarte joasă, iar temperatura frigiderului este adecvată.</b>
• Ați selectat o temperatură foarte joasă a congelatorului. >>>Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.
<b>Alimentele din sertarele frigiderului îngheață.</b>
• Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>>Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.
<b>Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ați selectat o temperatură foarte mare a frigiderului. &gt;&gt;&gt;Temperatura setată pentru frigider afectează temperatura congelatorului. Modificați temperatura frigiderului sau congelatorului până când temperatura din frigider sau congelator ajunge la un nivel adecvat.</li> <li>• Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. &gt;&gt;&gt;Deschideți mai rar ușile.</li> <li>• Este posibil ca ușa să fie întredeschisă.&gt;&gt;&gt;Închideți complet ușa.</li> <li>• Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente.&gt;&gt;&gt;Acest lucru este normal. Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată.</li> <li>• Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. &gt;&gt;&gt;Nu introduceți alimente calde în frigider.</li> </ul>
<b>Vibrații sau zgomot.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podeaua este denivelată sau instabilă. &gt;&gt;&gt; Dacă frigiderul se clatină când este împins ușor, reglați picioarele pentru a echilibra frigiderul. De asemenea, asigurați-vă podeaua este suficient de stabilă și poate susține frigiderul.</li> <li>• Zgomotul poate fi provocat de obiectele amplasate pe frigider. &gt;&gt;&gt;Aceste obiecte trebuie îndepărtate de pe frigider.</li> </ul>
<b>Frigiderul emite zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor etc.</b>
• Funcționarea frigiderului se bazează pe circulația gazelor și lichidelor. >>>Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
<b>Frigiderul emite un zgomot similar cu șuieratul vântului.</b>
Frigiderul este prevăzut cu un ventilator pentru răcire. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
<b>Condens pe pereții interiori ai frigiderului.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.</li> <li>• Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. &gt;&gt;&gt;Deschideți mai rar ușile; dacă ușa este deschisă, închideți-o.</li> <li>• Este posibil ca ușa să fie întredeschisă.&gt;&gt;&gt;Închideți complet ușa.</li> </ul>
<b>Mirosuri neplăcute în frigider.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frigiderul nu este curățat periodic. &gt;&gt;&gt;Curățați periodic interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă și carbonată.</li> <li>• Este posibil ca mirosul să fie cauzat de anumite recipiente și ambalaje. &gt;&gt;&gt;Folosiți un recipient sau un ambalaj care nu prezintă mirosuri neplăcute.</li> <li>• Alimentele au fost puse în recipiente deschise. &gt;&gt;&gt;Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neatenșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.</li> <li>• Aruncați toate alimentele expirate sau alterate din frigider.</li> </ul>
<b>Compartimentul pentru legume este blocat.</b>
• Este posibil ca alimentele să atingă partea superioară a sertarului. >>>Rearanjați alimentele în sertar.

## MESAJ / AVERTISMENT

Unele defecte (simple) pot fi tratate în mod adecvat de către utilizatorul final fără nicio problemă de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția să fie efectuate în limitele și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (vezi secțiunea "Autoreparare").

Astfel, cu excepția cazului în care secțiunea "Autoreparare" de mai jos autorizează altă acțiune, reparațiile trebuie efectuate de reparatori profesioniști pentru a evita probele de siguranță. Un reparator profesionist are acces la instrucțiuni și la lista cu piese de rezervă pentru acest produs de la producător, potrivit metodele descrise în actele legislative care urmează Directiva 2009/125/EC.

**Cu toate acestea, doar agentul de service (adică reparatorii profesioniști autorizați) pe care îl puteți contacta cu ajutorul numărului de telefon oferit în manualul de utilizare/certificatul de garanție sau dealerul dvs. autorizat poate oferi service în termenii garanției. Prin urmare, nu uitați că reparațiile efectuate de reparatori profesioniști care nu sunt autorizați de Beko) vor antrena pierderea garanției.**

### Autorepararea

Reparațiile pot fi făcute de utilizatorul final doar în ceea ce privește următoarele piese: mânerul ușilor, balamalele ușilor, tăvile, coșurile și garniturile ușilor (este disponibilă o listă actualizată pe [support.beko.com](http://support.beko.com) începând cu data de 1 martie 2021).

Mai mult, pentru siguranța produsului și pentru evitarea accidentărilor, autorepararea menționată va fi efectuată urmând instrucțiunile din manualul de utilizare sau care sunt disponibile în [support.beko.com](http://support.beko.com). Pentru siguranța dvs., scoateți produsul din priză înainte să încercați autorepararea.

Reparațiile și încercările de reparație făcute de utilizatorii finali pentru piese care nu sunt incluse într-o astfel de listă și/sau nu urmează instrucțiunile din manualele de utilizare pentru autoreparare sau care sunt disponibile în [support.beko.com](http://support.beko.com), pot duce la probleme de siguranță care nu sunt atribuibile Beko, și vor anula garanția produsului.

Prin urmare, este recomandat ca utilizatorii finali să se abțină de la a încerca să efectueze reparații care ies din lista menționată cu piese de schimb, contactând în aceste cazuri reparatori profesioniști sau reparatori autorizați. Din contră, astfel de încercări efectuate de utilizatorii finali pot duce la probleme de siguranță și avariarea produsului sau iscarea unui incendiu, a unei inundații, a electrocutării și a accidentărilor grave.

Spre exemplu, dar fără a se limita la, următoarele reparații trebuie adresate către service-uri profesionale autorizate sau înregistrate: compresoare, circuite de răcire, panoul principal, placa invertor, panoul de afișaj etc.

Producătorul/vânzătorul nu răspund în niciun caz dacă utilizatorii finali nu se conformează celor de mai sus.

Disponibilitatea de piese de schimb pentru frigiderul pe care ați cumpărat-o este de 10 ani.

În această perioadă, piesele de schimb originale vor fi disponibile pentru operarea adecvată a frigiderului.

Durata minimă a garanției pentru frigiderul pe care l-ați achiziționat este de 24 de luni.